



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1999/L.20
4 November 1999
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第五届会议

1999年10月25日至11月5日，波恩

议程项目 4(d)

审查各项承诺及《公约》其他条款的执行情况

能力建设

附属科技咨询机构和附属履行机构的建议

在附属科技咨询机构和附属履行机构第十一届会议上,它们决定联合建议缔约方会议第五届会议通过下列决定草案:

第 - /CP.5 号决定草案

经济转型期国家的能力建设

缔约方会议,

忆及《公约》第 4 条第 1 款、第 4 条第 5 款、第 4 条第 6 款和第 6 条, 还忆及第 6/CP.4、第 7/CP.4 和第 14/CP.4 号决定所载关于经济转型期国家能力建设的规定,

重申能力建设对经济转型期国家有效参与《公约》和《京都议定书》进程是至关重要的, 必须予以综合处理,

GE. 99-70680 (C)

BNJ. 99-826 (C)

着重指出经济转型期国家的能力建设必须是由国家趋动的，反映它们国家的主动行动和优先事项；它主要应根据《公约》的规定由经济转型期国家与附件二缔约方合作在经济转型期国家进行，

强调能力建设是一个持续不断的进程，目的是加强或在适当的情况下建立有关的组织、机构和人力资源，以便在涉及落实《公约》的所有领域提供专业能力，

还强调如果采取统一的办法，这种办法应认识到每一个缔约方有责任改进有利于人的、机构和技术的条件；应尽力加强现行努力的协调和效力，促进广泛的行为者和对象组群的参与，包括各级政府、国际组织、民间社会和私营部门的参与，

再强调创造有利于投资的环境的重要性，这能加强经济转型期国家的能力建设活动，

1. 决定：

- (a) 在适当的情况下通过双边和多边渠道以及私营部门向经济转型期国家提供能力建设方面的资金和技术资助，以落实《公约》，准备参加根据《京都议定书》第 5、6 和 17 条从事的活动；
- (b) 对现行的能力建设活动和方案作综合评估，以确定它们的效力，查明目前努力中的差距和弱点；根据本决定进一步阐明经济转型期缔约方的具体需要，以便在第六届会议上作出综合决定；

2. 请列入《公约》附件一但未列入附件二的缔约方在 2000 年 3 月 1 日前查明它们在能力建设方面的需要和优先事项；

3. 要求秘书处：

- (a) 根据本决定第 2 段对提交的资料作汇编和综合，供附属机构第十二届会议审议；
- (b) 根据本决定，在附属机构第十二届会议上与缔约方密切磋商，并以汇编和综合的资料为基础，拟订能力建设活动纲要草案的内容，包括在《公约》及其《京都议定书》讨论其他问题时产生的与能力建设有关的内容，供附属机构第十三届会议审议。